

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session extraordinaire 1936		N° 56	
		SEANCE du 8 juillet 1936	VERGADERING van 8 Juli 1936
		Buitengewone zitting 1936	

PROJET DE LOI

majorant les taux minima des allocations familiales.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que nous avons l'honneur de vous présenter, a pour but de majorer les taux minima d'allocations familiales inscrits dans la loi du 4 août 1930, révisée par l'arrêté royal du 30 mars 1936.

A nos yeux, cette majoration apparaît comme un corollaire de l'actuel mouvement d'adaptation des salaires, qui, lui-même, se rattache à la fois à la politique sociale du Gouvernement et à sa politique de redressement économique.

Au point de vue social, le Gouvernement estime qu'il est équitable que, dans la limite des possibilités, les travailleurs reçoivent, à la faveur d'une certaine élévation des salaires, la part qui leur revient dans le rendement, généralement plus fructueux, de la production. Or, si, juridiquement, les allocations familiales n'ont rien de commun avec les salaires, il n'en est nullement ainsi dans la pratique. En fait, la plupart des travailleurs considèrent, assez naturellement, les allocations familiales comme une manière de sursalaire, grâce auquel ceux d'entre eux qui ont charge de famille, bénéficient d'une rémunération mieux en rapport avec les besoins auxquels ils ont à faire face. De ce point de vue, il est logique qu'un mouvement d'accroissement des salaires soit accompagné d'une certaine élévation des taux minima des allocations familiales.

D'autre part, s'il faut garantir à tous les travailleurs un minimum de rémunération vital, il va sans dire qu'une considération spéciale doit être accordée aux travailleurs qui élèvent des enfants, rendant ainsi un incontestable service à la nation, à l'industrie et au commerce. Il est à peine besoin de faire remarquer que la situation d'un grand nombre de ces travailleurs est particulièrement critique dans les temps actuels. Un salaire moyen ne suffisant généralement pas pour élever une famille quelque peu nombreuse, l'octroi d'allocations familiales, et, en ce

G.

WETSONTWERP

houdende verhooging van de minima bijdragen der kindertoelagen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MINE HEEREN,

Met het wetsontwerp, dat wij de eer hebben u voor te leggen, wordt beoogd de verhooging van de kindertoelagen-minima vastgesteld in de wet van 4 Augustus 1930, zooals die is gewijzigd bij het Koninklijk besluit van 30 Maart 1936.

In onze oogen gaat die verhooging samen met de huidige algemeene loonaanpassing, dewelke zelf ook met het maatschappelijk beleid van deze Regeering en haar politiek van economisch herstel in verband staat.

Uit een sociaal standpunt gezien, acht de Regeering bilijk dat de arbeiders, waar zulks mogelijk is, door middel van een minder of meer aanzienlijke loonsverhooging, het aandeel zouden krijgen, dat hun toekomt, van een over het algemeen beter renderende productie. Zoo nu, juridisch gesproken, de kindertoelagen met de loonen niets gemeens hebben, is zulks geenszins het geval in de praktijk. Het meerendeel der arbeiders immers, zooals zich ten andere begrijpen laat, ziet de kindertoelagen aan als een soort van loontoeslag, welke hen, die kinderlast hebben, in de gelegenheid stellen moet om gemakkelijker in de behoeften van hun gezin te kunnen voorzien. Van dat standpunt uit gezien, is het logisch dat een algemeene opvoering der loonen gepaard ga met een zekere verhooging van de kindertoelagenminima.

Zoo er ten andere dient voor gezorgd dat aan alle arbeiders ten minste een loon worde verstrekt waarmede zij in hun behoeften kunnen voorzien, is het vanzelfsprekend ook geloden dat meer speciaal zou worden gelet op den arbeider die kinderen heeft op te voeden en aldus, ontegenzeggelijk, aan het land, alsmede aan de bedrijven een grooten dienst bewijst.

Het zal wel niet noodig zijn er op te wijzen dat in de huidige omstandigheden velen van zulke arbeiders voor ongemeen groote moeilijkheden slaan. Daar gewoonlijk

moment, la majoration de celles-ci apparaissent comme indispensables.

Enfin il est une troisième considération qui, sans pouvoir, en aucune manière, être invoquée comme une raison d'entamer un mouvement d'augmentation des salaires, ne doit pas être, ici, négligée complètement. C'est que, par là même qu'ils développent le pouvoir d'achat des travailleurs, des taux de rémunération plus élevés ont incontestablement pour conséquence de stimuler la consommation des marchandises, et, par conséquent, la production nationale, si bien que le sacrifice qu'une hausse des salaires représente pour nos chefs d'entreprise se trouve compensé, tout au moins dans une certaine mesure, par un élargissement du débouché que constitue le marché intérieur. Or, ce raisonnement s'applique à fortiori à une majoration du taux des allocations familiales. Les travailleurs qui ont chargé de famille, spécialement ceux qui ont à pourvoir aux besoins d'une famille nombreuse, sont en effet forcément de grands consommateurs. Il saute aux yeux, dès lors, que toute mesure de nature à accroître les ressources dont ils disposent, ne peut manquer d'exercer sur l'activité économique du pays une influence particulièrement favorable.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

een gemiddeld loon niet volstaan kan om een min of meer groot aantal kinderen het noodige te verstrekken, is het verleen van kindertoeslagen en, zooals thans voorgesteld, verhooging van die toeslagen hier een noodzakelijkheid.

Eindelijk is er dit laatste argument, al kan men het op zichzelf geen zins beschouwen als een reden om een algemeene loonsstijging in te zetten, dat in zekere mate overweging verdient. Verhoogde loonen bevorderen ontegenzeggelijk de consumptie, bijgevolg ook 's Lands bedrijfsleven, zoodat de opofferingen, die bij loonsstijging van de bedrijven geëischt worden, in zekere mate althans door binnenlandsche marktverruiming weder goed worden gemaakt. Dit geldt te meer voor de opvoering van de kindertoeslagen. Arbeiders met gezinslast, vooral deze, op wie de zorg drukt over een groot aantal kinderen, zijn uiteraard beste consumenten. Het laat zich dan ook gemakkelijk aanvoelen dat iedere maatregel, waarbij hun koopkracht verruimd wordt, een bijzondere krachtig stimulans wezen moet voor 's lands economie.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

A. DELATTRE.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale présentera, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

L'article 18, alinéas 1^{er} à 10, l'article 18^{ter}, alinéas 1^{er} à 10, l'article 43, alinéas 1^{er} à 6, l'article 43^{bis}, alinéas 1^{er} à 5 et l'article 44, alinéas 1^{er} et 2 de la loi du 4 août 1930 généralisant les allocations familiales, complétée et modifiée par l'arrêté royal du 30 mars 1936, sont remplacés par les dispositions reprises ci-après :

« Art. 18. — Sauf dans l'éventualité prévue par l'article 18^{ter}, les caisses de compensation libres, agréées en vertu de l'article 6, les caisses spéciales dont il est question aux articles 16 et 16^{bis}, et la Caisse Auxiliaire, octroieront aux travailleurs intéressés, en faveur de ceux de leurs enfants qui n'ont pas atteint l'âge auquel prend fin l'obligation scolaire, une allocation journalière s'élevant, au moins :

» Pour le premier enfant, à	fr. 0.60
» Pour le deuxième enfant, à	fr. 1.00
» Pour le troisième enfant, à	fr. 1.95
» Pour le quatrième enfant, à	fr. 3.40
» A partir du cinquième enfant, à	fr. 4.80

» Toutefois, le Roi peut, sur la proposition des Ministres, réunis en Conseil, et après avoir procédé aux consultations prévues par l'article 18^{sexies}, majorer ces taux minima en cas de hausse de l'index des prix de détail relevés pour l'ensemble du Royaume.

» Si le dit index dépasse 700 points, les taux minima d'allocation mentionnés ci-dessus, peuvent être portés respectivement à fr. 0.75, fr. 1.20, fr. 2.15, fr. 3.45 et fr. 4.90.

» S'il dépasse 750 points, ils peuvent être fixés respectivement à fr. 0.80, fr. 1.40, fr. 2.25, fr. 3.50 et fr. 4.95.

WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL :

Op de voordracht van Onzen Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg zal, in Onzen naam, aan de Wetgevende Kamers het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt voorleggen :

ARTIKEL EÉN.

Artikel 18, alinea's 1 tot 10, artikel 18^{ter}, alinea's 1 tot 10, artikel 43, alinea's 1 tot 6, artikel 43^{bis}, alinea's 1 tot 5 en artikel 44, alinea's 1 en 2, van de wet van 4 Augustus 1930, houdende veralgemeening van de kindertoeslagen, aangevuld en gewijzigd bij Koninklijk besluit van 30 Maart 1936, worden door de hierna volgende bepalingen vervangen :

« Art. 18. — Behalve het mogelijk geval voorzien bij artikel 18^{ter}, zullen de krachtens artikel 6 toegelaten vrije compensatiekassen, de bijzondere compensatiekassen waarvan sprake in de artikelen 16 en 16^{bis} en de Hulpkas aan de belanghebbende arbeiders, ten bate van deze hunner kinderen die den leeftijd niet hebben bereikt waarop de leerplicht eindigt, een dagelijksche vergoeding uitkeeren van minstens :

» Voor het eerste kind,	fr. 0.60
» Voor het tweede kind,	fr. 1.00
» Voor het derde kind,	fr. 1.95
» Voor het vierde kind,	fr. 3.40
» Vanaf het vijfde kind	fr. 4.80

» De Koning mag evenwel, op de voordracht van de in raad vergaderde Ministers, en na de bij artikel 18^{sexies} voorzien adviezen ingewonnen te hebben, deze minima bedragen verhoogen in geval van stijging van het verhoudingscijfer der kleinhandelsprijzen voor gansch het Rijk.

» Indien bedoeld verhoudingscijfer boven 700 punten stijgt, mogen vorenvermelde minima vergoedingen onderscheidenlijk gebracht worden op fr. 0.75, fr. 1.20, fr. 2.15, fr. 3.45 en fr. 4.90.

» Indien het boven 750 punten stijgt, mogen zij onderscheidenlijk vastgesteld worden op fr. 0.80, fr. 1.40, fr. 2.25, fr. 3.50 en fr. 4.95.

» Au-dessus de 800 points, ils peuvent atteindre respectivement fr. 0.90, fr. 1.60, fr. 2.50, fr. 3.70 et fr. 5.05.

» *Art. 18ter.* — Lorsque, au cours d'un mois, le nombre des journées de travail effectivement fournies par une personne s'élève à vingt-trois, au moins, l'allocation journalière est remplacée, en ce qui la concerne, par une allocation forfaitaire mensuelle, qui s'élève, au moins :

» Pour le premier enfant, à	fr. 15
» Pour le deuxième enfant, à	fr. 25
» Pour le troisième enfant, à	fr. 50
» Pour le quatrième enfant, à	fr. 85
» A partir du cinquième enfant, à	fr. 120

» Toutefois, lorsque le Roi fait usage de la prérogative que lui confère l'article 18, alinéa 7, il porte respectivement les taux minima mentionnés ci-dessus :

» A fr. 18.75, 30 fr., 53 fr., 86 fr. et 121 fr., lors de la première des majorations des taux minima d'allocation journalière;

» A fr. 20.60, 35 fr., 58 fr., 89 fr. et 124 fr., lors de la seconde de ces majorations;

» A fr. 22.50, 40 fr., fr. 62.50, fr. 91.50 et 126 fr., lors de la troisième des dites majorations.

» *Art. 43.* — Sauf dans l'éventualité prévue par l'article suivant, tout employeur affilié à une caisse de compensation libre, agréée en vertu de l'article 6, à l'une des caisses spéciales dont il est question à l'article 16 ou à la Caisse Auxiliaire, est tenu de verser, pour chaque personne qu'il occupe au travail en vertu d'un contrat de louage de services, une cotisation de fr. 0.90 par journée de travail effectivement fournie.

» Si la personne occupée au travail est une femme, le taux de la cotisation est fixé à fr. 0.48 par journée de travail effectivement fournie.

» Lorsque le Roi fait usage de la prérogative que lui confère l'article 18, alinéa 7, il porte respectivement les taux de cotisation ci-dessus :

» A 1 fr. et fr. 0.54 lors de la première des majorations des taux minima d'allocation;

» A fr. 1.10 et fr. 0.60 lors de la seconde de ces majorations;

» A fr. 1.20 et fr. 0.66 lors de la troisième des dites majorations.

» *Art. 43bis.* — Lorsque, au cours d'un mois, le nombre de journées de travail effectivement fournies par une personne s'élève à 23, au moins, la cotisation journalière est remplacée, en ce qui la concerne, par une cotisation forfaitaire mensuelle, qui s'élève à fr. 22.50 pour les travailleurs du sexe masculin et à 12 fr. pour les travailleuses.

» Si le Roi fait usage de la prérogative que lui confère l'article 18, alinéa 7, il porte respectivement les taux de cotisation ci-dessus :

» Boven 800 punten, mogen zij onderscheidenlijk bedragen : fr. 0.90, fr. 1.60, fr. 2.50, fr. 3.70 en fr. 5.05.

» *Art. 18ter.* — Wanneer in den loop van een maand het aantal door een persoon werkelijk volbrachte arbeidsdagen minstens drie-en-twintig bereikt, wordt de dagelijksche vergoeding voor dien persoon vervangen door een maandelijksche forfaitaire vergoeding die minstens bedraagt :

» Voor het eerste kind,	fr. 15
» Voor het tweede kind,	fr. 25
» Voor het derde kind,	fr. 50
» Voor het vierde kind,	fr. 85
» Van het vijfde kind af	fr. 120

» Echter, wanneer de Koning gebruik maakt van het voorrecht dat Hem bij artikel 18, alinea 7, wordt verleend, brengt Hij bovenvermelde minima-bedragen onderscheidenlijk :

» Op fr. 18.75, 30 fr., 53 fr., 86 fr. en 121 fr., bij de eerste verhoging van de minima-bedragen der dagelijksche vergoeding;

» Op fr. 20.60, 35 fr., 58 fr., 89 fr. en 124 fr., bij de tweede van bedoelde verhogingen;

» Op fr. 22.50, 40 fr., fr. 62.50, fr. 91.50 en 126 fr., bij de derde van bedoelde verhogingen.

» *Art. 43.* — Behoudens het mogelijk geval voorzien bij het volgend artikel, moet elke werkgever die aangesloten is bij een krachtens artikel 6 vrije toegelaten compensatiekas, bij een der bijzondere kassen waarvan sprake in artikel 16 of bij de Hulpkas, voor elken persoon die hij krachtens een dienstcontract aan den arbeid bezigt, een bijdrage storten van fr. 0.90 per dag werkelijk volbrachten arbeid.

» Indien de te werkgestelde persoon een vrouw is, wordt het bedrag der bijdrage vastgesteld op fr. 0.48 per dag werkelijk volbrachten arbeid.

» Wanneer de Koning gebruik maakt van het voorrecht dat Hem wordt toegekend bij artikel 18, alinea 7, brengt Hij de hierboven aangehaalde bedragen respectievelijk op :

» 1 fr. en fr. 0.54 bij de eerste verhoging der minima bedragen der vergoedingen;

» Fr. 1.10 en fr. 0.60 bij de tweede van gezegde verhogingen;

» Fr. 1.20 en fr. 0.66 bij de derde van gezegde verhogingen.

» *Art. 43bis.* — Wanneer, in den loop eener maand, het aantal door een persoon werkelijk volbrachte arbeidsdagen ten minste 23 bedraagt, wordt de dagelijksche bijdrage vervangen, wat hem betreft, door een forfaitaire maandelijksche bijdrage die fr. 22.50 belooft voor de arbeiders en 12 fr. voor de arbeidsters.

» Indien de Koning gebruik maakt van het voorrecht dat Hem wordt verleend bij artikel 18, alinea 7, brengt Hij de hierboven aangehaalde bijdragen onderscheidenlijk op :

» A 25 fr. et fr. 13.50, lors de la première des majorations des taux minima d'allocation journalière;

» A fr. 27.50 et 15 fr., lors de la seconde de ces majorations;

» A 30 fr. et fr. 16.50, lors de la troisième des dites majorations.

» *Art. 44.* — Le Roi peut, après consultation de la Commission des allocations familiales, porter à fr. 1.40, au maximum, pour les travailleurs du sexe masculin, et à fr. 0.75, au maximum, pour les travailleuses, la cotisation à verser en vertu de l'article 43 par les employeurs affiliés à l'une des caisses spéciales dont il est question à l'article 16.

» Dans l'éventualité prévue par l'article 43bis, la cotisation mensuelle peut être portée, au maximum, à 35 fr. pour les travailleurs du sexe masculin, et à 18 fr. pour les travailleuses.

» Lorsqu'il est fait application des dispositions de l'article 43, alinéas 3 à 6, les maxima fixés par les alinéas précédents sont majorés dans la même proportion que les taux de cotisation déterminés par l'article 43, alinéas 1^{er} et 2. »

ART. 2.

Les changements introduits par la présente loi dans la loi du 4 août 1930, complétée et modifiée par l'arrêté du 30 mars 1936, seront appliqués à partir du troisième trimestre de l'année 1936.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 1936.

» 25 fr. en fr. 13.50 bij de eerste verhooging der minima bedragen der dagelijksche vergoeding;

» Fr. 27.50 en 15 fr., bij de tweede van bedoelde verhoogingen;

» 30 fr. en fr. 16.50, bij de derde van bedoelde verhoogingen.

» *Art. 44.* — De Koning mag, na raadpleging van de Commissie voor de kindertoeslagen, de bijdragen die verschuldigd zijn, krachtens artikel 43, door de werkgevers die aangesloten zijn bij een der bijzondere kassen waarvan sprake in artikel 16, brengen op hoogstens fr. 1.40 voor de arbeiders en hoogstens fr. 0.75 voor de arbeidsters.

» Voor het mogelijk geval voorzien bij artikel 43bis, mag de maandelijksche bijdrage gebracht worden op hoogstens 35 fr. voor de arbeiders en 18 fr. voor de arbeidsters.

» Wanneer de bepalingen van artikel 43, alinea's 3 tot 6, worden toegepast, worden de maxima-bedragen vastgesteld bij de voorgaande alinea's verhoogd in dezelfde verhouding als de bijdragen vastgesteld bij artikel 43, alinea's 1 en 2. »

ART. 2.

De bij deze wet aan de wet van 4 Augustus 1930, aangevuld en gewijzigd bij Koninklijk besluit van 30 Maart 1936, gebrachte wijzigingen zullen toepasselijk zijn vanaf het derde kwartaal van het jaar 1936.

Gegeven te Brussel, den 8ⁿ Juli 1936.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

A. DELATTRE.